



Consejo de Seguridad

Distr. general
11 de marzo de 2016
Español
Original: inglés

Cartas idénticas de fecha 7 de marzo de 2016 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo señalar a su atención la información adjunta relativa a algunos atentados terroristas y a las granadas de mortero y los cohetes lanzados por grupos terroristas en el mes de febrero de 2016, los cuales dejaron muchos civiles muertos o heridos y ocasionaron daños a bienes públicos y privados (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mounzer **Mounzer**
Encargado de Negocios Interino



Anexo de las cartas idénticas de fecha 7 de marzo de 2016 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

[Original: árabe]

Lunes 1 de febrero de 2016

- Varias granadas de mortero cayeron en una escuela de la localidad de Buqayn (Damasco Rural), donde causaron heridas a 14 alumnas.
- Once cohetes cayeron en la localidad de Jubb al-Jarrah (Homs), donde causaron heridas a un niño y daños materiales.
- Varias granadas de mortero cayeron en distintas zonas de Aleppo, donde causaron heridas a tres civiles.
- Varias granadas de mortero cayeron en el vecindario de Az-Zaura (Deir Ezzor), donde causaron heridas a dos civiles.

Martes 2 de febrero

- Varios misiles fabricados con bombonas de gas cayeron en distintas zonas de Aleppo, donde causaron la muerte a una civil y heridas a otros seis civiles.
- Se registraron disparos en la zona de A'zamiyah (Alepo) que causaron heridas a un civil.

Miércoles 3 de febrero

- Un civil fue muerto y otros dos resultaron heridos cuando cuatro granadas de mortero cayeron en el barrio periférico de Harasta (provincia de Damasco Rural).
- Varios proyectiles autopropulsados cayeron en la Comandancia de Policía de la provincia de Deraa, donde causaron la muerte a 17 civiles y heridas a otros 100.
- Un niño resultó herido cuando una granada de mortero cayó en la localidad de Si'in (Hama).
- Varias granadas de mortero cayeron en distintas zonas de la provincia de Aleppo, donde causaron la muerte a 4 civiles y heridas a más de 10.
- Varias granadas de mortero cayeron en el vecindario de Az-Zaura (Deir Ezzor), donde causaron heridas a una mujer.

Jueves 4 y viernes 5 de febrero

- Dos granadas de mortero cayeron en la zona de Sahnaya (Damasco Rural), donde causaron la muerte a 3 niños y heridas a otros 4.
- Varias granadas de mortero cayeron en el barrio periférico de Harasta (Damasco Rural), donde causaron heridas a dos civiles.

- Se lanzaron contra distintas zonas de Aleppo varias granadas de mortero y misiles fabricados con bombonas de gas, que causaron la muerte a 1 civil y heridas a otros 20, entre ellos niños.

Sábado 6 de febrero

- Varias granadas de mortero cayeron en el vecindario de Sabil y el aeropuerto de Deraa, donde causaron heridas a tres civiles.
- Los grupos terroristas lanzaron misiles fabricados con bombonas de gas contra la zona de Maydan y el vecindario de Sulayman al-Halabi de Aleppo, que causaron la muerte a 1 civil y heridas a otros 4.

Domingo 7 de febrero

- Los disparos de francotiradores pertenecientes a grupos terroristas en el vecindario de A'zamiyah (provincia de Aleppo) causaron la muerte a 1 civil y heridas a otros 4.
- Varios misiles fabricados con bombonas de gas cayeron en distintas zonas de Aleppo, donde causaron la muerte a una niña y heridas a otro menor.

Lunes 8 de febrero

- Tres granadas de mortero cayeron en la localidad de Jaba (Quneitra), donde causaron heridas a siete civiles, entre ellos tres niños.
- Tres proyectiles autopropulsados cayeron en la ciudad de Qardahah (Latakia), donde causaron la muerte a 2 civiles y heridas a otros 3. Asimismo, se lanzó un proyectil contra la localidad de Bishalama, que causó la muerte a 1 civil y heridas a otros 2.
- Se lanzaron contra distintas zonas de Aleppo varios misiles fabricados con bombonas de gas, que causaron heridas a siete civiles, entre ellos niños, y daños materiales.

Miércoles 10 de febrero

- Ocho civiles fueron muertos y otros 14 resultaron heridos al explotar un coche bomba en la zona de Masakin Barzah.
- Siete granadas de mortero cayeron en el vecindario de Sabil (Deraa), donde causaron la muerte a un civil y heridas a otro.
- Se lanzaron varios proyectiles autopropulsados contra la localidad de Jubb al-Jarrah (Homs), que causaron heridas a un civil y daños materiales.

Jueves 11 y viernes 12 de febrero

- Un civil fue muerto en Harasta (provincia de Damasco Rural) por disparos de francotiradores pertenecientes a grupos terroristas cuando viajaba por la carretera internacional.
- Varias granadas de mortero cayeron en la ciudad de Deraa, donde causaron heridas a dos civiles.

- Un niño murió por las lesiones sufridas a causa de la explosión de un objeto no identificado abandonado por grupos terroristas en la zona de Al-Qusair (provincia de Homs).
- Varios misiles fabricados con bombonas de gas cayeron en el vecindario de Maydan (provincia de Aleppo), donde causaron daños materiales. Un civil resultó herido en la zona de Sulaymaniyah por disparos de francotiradores pertenecientes a grupos terroristas. Un civil fue muerto y otros cuatro resultaron heridos cuando cayó un misil fabricado con una bombona de gas en la zona de Hamdaniyah.

Sábado 13 de febrero

- Una niña fue muerta y otras 12 personas resultaron heridas cuando varias granadas de mortero cayeron en distintas zonas de la ciudad de Deraa.
- Los grupos terroristas armados lanzaron proyectiles autopropulsados contra la ciudad de Safirah en la zona rural de Aleppo, donde causaron la muerte a 2 niños y heridas a otros 3.

Domingo 14 de febrero

- Una granada de mortero cayó detrás del polideportivo de Fayha' (Damasco), frente a la Embajada de la Federación de Rusia, y causó heridas a dos civiles.
- Varias granadas de mortero cayeron en el barrio periférico de Harasta (Damasco Rural), donde causaron heridas a seis civiles, entre ellos dos niños, y daños materiales.

Lunes 15 de febrero

- Una granada de mortero cayó en la zona de Duwayli'ah (provincia de Damasco), donde causó heridas a un civil y prendió fuego a un vehículo.
- Alrededor de 23 misiles fabricados con bombonas de gas cayeron en distintos vecindarios de la provincia de Aleppo, donde causaron la muerte a 2 civiles y heridas a otros 9, entre ellos mujeres y niños.

Miércoles 17 de febrero

- Varios misiles fabricados con bombonas de gas cayeron en las zonas de Ashrafiyah y A'zamiyah (provincia de Aleppo), donde causaron la muerte a 1 civil y heridas a otros 6.
- Varias balas explosivas cayeron en el campus universitario y la zona de Furqan (provincia de Aleppo), donde causaron heridas a siete civiles.

Jueves 18 y viernes 19 de febrero

- Varios misiles fabricados con bombonas de gas cayeron en las zonas de Mashariqah y Sayf al-Dawlah (ciudad de Aleppo), donde causaron la muerte a 2 civiles y heridas a otros 6, entre ellos mujeres.
- En Aleppo, los grupos terroristas lanzaron contra distintas zonas granadas de mortero y misiles fabricados con bombonas de gas, que causaron la muerte a 10 civiles y heridas a otros 27.

Sábado 20 y domingo 21 de febrero

- Los terroristas detonaron dos coches bomba en la calle Sittin, en la ciudad de Homs, que causaron la muerte a 57 personas y heridas a decenas de ellas.
- Tres explosiones en una zona residencial de Sayyidah Zaynab (Damasco Rural) —un coche bomba seguido de dos atentados suicidas con explosivos— causaron la muerte a 83 civiles e hirieron a otros 178, en la mayoría de los casos de gravedad.
- Varios proyectiles autopropulsados cayeron en la localidad de Jurin (distrito de Ghab), donde causaron heridas a tres civiles y daños materiales.
- Varios misiles fabricados con bombonas de gas y granadas de mortero cayeron cerca del estadio municipal y en las zonas de Sulayman al-Halabi, Shaykh Maqsud y Jam'iyat al-Zahra', en la ciudad de Alepo, donde causaron la muerte a 5 civiles y heridas a otros 19, entre ellos cinco niños.

Lunes 22 de febrero

- Los grupos terroristas armados detonaron un vehículo militar con un artefacto explosivo en la carretera general de Sulaymah a Ar-Raqa.
- Varios misiles fabricados con bombonas de gas cayeron en distintas zonas de Alepo, donde causaron la muerte a 1 civil y heridas a otros 27.

Martes 23 de febrero

- Varios misiles fabricados con bombonas de gas y granadas de mortero cayeron en Alepo, donde causaron la muerte a 10 civiles y heridas a otros 20.
- Se lanzaron granadas de mortero contra varios vecindarios de la ciudad de Deir Ezzor, donde causaron la muerte a 2 civiles y heridas a otros 14, entre ellos mujeres y niños.

Jueves 25 y viernes 26 de febrero

- Alrededor de 13 granadas de mortero cayeron en las ciudades de Harasta y Kiswah (Damasco Rural), donde causaron heridas a un civil y un niño.
- Varias granadas de mortero cayeron en Deraa, donde causaron la muerte a 2 civiles y heridas a otros 6.
- Varios misiles fabricados con bombonas de gas cayeron en localidad de Nubul y la zona de Sayf al-Dawlah (Alepo), donde causaron heridas a cuatro civiles.
- Una civil fue muerta cuando una granada de mortero cayó en el vecindario de Harabish (Deir Ezzor).
- El 26 de febrero cayeron en la ciudad de Damasco los proyectiles autopropulsados que se indican a continuación:

<i>Lugar</i>	<i>Número de proyectiles</i>	<i>Hora</i>	<i>Daños</i>
Barrio periférico de Assad	7	8.30	Daños materiales
Campamento de Wafidin	3	11.00	Daños materiales
Ashrafiyat Sahnaya	5	13.40	Daños materiales
Edificio kuwaití	2 y disparos	13.50	Daños materiales y un muerto
Abbasiyin	4	14.00	Daños materiales
Abbasiyin	4	17.45	Daños materiales
Kiswa	1	19.00	Un herido

Sábado 27 de febrero

- Un terrorista suicida hizo estallar su coche bomba a 1 km de la entrada oriental de la ciudad de Salamiyah, en la zona rural de Hama, donde causó la muerte a 2 personas y heridas a otras 4. También fue detonado un vehículo con un artefacto explosivo en la ciudad de Salamiyah, lo que causó la muerte a 8 civiles y heridas a otros 2.
- Varias granadas de mortero cayeron en la zona de Abbasiyin, en la ciudad de Damasco, donde causaron daños materiales.
- Una persona fue muerta y otras 2 resultaron heridas en atentados terroristas ocurridos en los vecindarios residenciales de Shaykh Maqsud and Sulayman al-Halabi, en la ciudad de Alepo.
- Tres niños y 2 civiles fueron muertos y más de 12 resultaron heridos cuando la organización terrorista Estado Islámico en el Iraq y el Levante lanzó proyectiles autopropulsados y granadas de mortero contra los vecindarios residenciales de Jurah, Qusur y Muwazzafin, en la ciudad de Deir Ezzor.